



## Les parents : faut-il vivre comme eux ?

Voici le début du roman « La pointe du compas » de l'autrice Anne Rehbinder (2022).

— Tessa, sors de cette salle de bains. Tessa, faut te le dire en quelle langue ?

Je vais être en retard. Tant pis pour toi, tu prendras le bus. TESSA !

— Oui, Mother, c'est bon, j'arrive.

— Non mais Tessa, c'est quoi cette horreur ? Tu ne vas pas au lycée comme ça !

5 Va te changer immédiatement.

6 **emmerder qn fam.** jdn nerven

Voilà ma mère. « Mother » le plus souvent, « Sabine » quand je veux l'emmerder, « Mamounette » quand je lui demande de regarder un film un soir de semaine, collée contre elle dans le canapé,

9 **Idriss** un camarade de classe de Tessa

« La Vieille » quand je parle d'elle avec Idriss.

10 Ma mère, unique. Comme moi, sa fille unique.

— J'ai sport, Mother.

— Mais ça n'a rien à voir avec le sport !

13 **le survêtement** le jogging

Tu as plein de survêtements qui te vont très bien. C'est quoi cette horreur ? [...]

15 **la fringue fam.** le vêtement

C'est comme ça que ma journée a commencé. Dans une fringue XXL.

16 **l'énîème m./f. der/die** x-te

15 Et par une énième embrouille avec ma mère.

16 **l'embrouille f.** le conflit

[...]

17 **le rayon homme**

Ce survêtement, je l'ai acheté au rayon homme avec de l'argent que j'avais économisé.

Männerabteilung

Quand je l'ai enfilé, la libération. La mode oversize, vous connaissez ?

18 **enfiler qc** etw. überziehen

Enfin une carapace à ma taille. Après seize ans de bons et loyaux services rendus aux

19 **la carapace** der Panzer

20 **serré/e** eng

20 petits leggings serrés, aux collants blancs mouchetés et aux ballerines vernies.

20 **le collant** Strumpfhose

20 **moucheté/e** getupft

20 **verni/e** Lack-

23 **sous toutes les**

**coutures** dans tous les sens, très attentivement

Depuis que je suis née, ma mère tremble. Bébé, déjà, elle m'observait sous toutes les coutures pour savoir si j'étais suffisamment délicate et gracieuse.

25 **gaver qn de qc** jdn mit etw. vollstopfen

25 **assorti/e** (farblich) passend

25 Elle me gavait de tutus roses et de bandeaux assortis pour les cheveux. Bien tirés en

27 **le fard à paupières**

Lidschatten

arrière, les cheveux. « Regarde ça, ma chérie, ce serait adorable sur toi. » Plus tard,

27 **cintré/e** tailliert

manicure. Fard à paupières. Petite veste cintrée. Jupe patineuse.

27 **la jupe patineuse** jupe courte comme celle

portée par les patineuses

28 **dévoilé/e** enthüllt

la magnifique et exaltante autoroute des femmes : « Fais un métier pour aider les autres,

30 **câliner qn** jdn knuddeln

30 les écouter, les soutenir, les comprendre. Accueille, câline, cajole, rassure, reconforte.

30 **cajoler qn** jdn umschmeicheln, liebkosen

31 **baisable vulg.** →

**baiser vulg.** faire l'amour

Sois fine, sensible, belle, savante, inspirante, désirable... baisable. »

Mais non, c'est ma mère, évidemment elle ne m'a pas dit « baisable ».



## Les parents : faut-il vivre comme eux ?

35 **le papillon**  
Schmetterling

Ça, c'est même ma grande terreur. [...]

Elle a toujours eu peur. De tout. [...]

38 **pas grand monde**  
pas beaucoup de gens  
40 **la drague**  
Anmacherei  
41 **le bordel**  
Schlamassel

35 Elle préférerait me garder dans une boîte. Comme on conserve les papillons.

Une boîte de laquelle je ne sortirais jamais. Pour être sûre qu'il ne m'arrive rien.

Moi j'en rêvais, qu'il m'arrive des choses. [...]

J'aurais bien aimé qu'on me regarde et qu'on me donne la main. Mais j'intéressais pas grand monde. [...]

42 **poilu/e** haarig  
43 **le nombril**  
Bauchnabel  
44 **les fesses** der Hintern  
44 **aller direct fam.** aller directement  
44 **le/la psy** le/la psychologue  
45 **avoir un pet de travers fam.** ein Wehwehchen haben, etw. auszusetzen haben

40 Avec ma carapace, mon survêt XXL, l'oversize, je sors de la zone de la drague, du sexe et de tout le bordel qui va avec. Circulez, y a plus rien à voir !

Je vais vivre poilue. Grosse. Moche. Sale. Mes anciens habits, je pourrais les brûler un par un. Tous ces machins qui collent, taillés au-dessus du nombril, ou qui dévoilent les fesses. Mais si je brûle tout, c'est foutu, je suis bonne pour aller direct chez le psy.

50 **bouffer qc fam.**  
manger qc  
51 **consigner qc** etw. erfassen, etw. notieren  
51 **le footing** Joggen

45 Dès que j'ai un pet de travers, que je dis bonjour de mauvaise humeur, ma mère me sort le truc de m'emmener voir un psy. J'ai l'impression d'être un objet cassé qu'il faut réparer.

Les parents, ils voudraient qu'on voie des pys alors que la plupart du temps c'est eux le problème. Objectivement, je vais beaucoup mieux que ma mère.

50 Elle passe son temps à essayer d'être belle. Elle bouffe rien, elle compte les calories dépensées, elle se gave de vitamines, elle consigne les performances de ses footings. La femme en leggings orange qui court avec élégance dans le quartier pavillonnaire au petit matin, c'est elle. Comme dans les séries américaines. Celle qui se fait assassiner au premier épisode.

55 Ma pote Fanny, elle m'envie. Elle préfère ma mère à la sienne. [...]

Moi, je l'aime bien, sa mère, à Fanny.

Elle fait ce qu'elle veut, elle dit tout haut ce qu'elle pense. Moi aussi je voudrais tout dire. À la folie, j'aimerais dire tout ce que je pense.

### Tâches :

- 1) **Présentez** brièvement Tessa ou sa mère en remplissant un côté du tableau (page 3). → mots-clés
- 2) **Échangez** avec un/e camarade qui a présenté l'autre personnage et remplissez votre tableau.
- 3) **Résumez** le texte en vous focalisant sur ce qui déclenche les conflits entre la narratrice et sa mère.

Vous avez fini ? → **Étudiez** les valeurs qui sont importants pour la mère de Tessa.



Les parents : faut-il vivre comme eux ?

Exercice 1 + 2

Tessa	La mère de Tessa

Notes



Les parents : faut-il vivre comme eux ?

Exercice 1 + 2

Tessa	La mère de Tessa

Notes

## Ma meilleure ennemie – Stromae et Pomme (2024)



## Écouter :

Écoutez la chanson et notez dans les trous les mots que vous entendez.

1 **haïr qn** jdn hassen

Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais

6 **le pire** das  
Schlimmste9 **la bénédiction** der  
Segen10 **la malédiction**  
der Fluch, die  
Verwünschung12 **le dicton** die  
Redensart, der  
Spruch16 **l'adversaire (m/f)**  
der Gegner, die  
Gegnerin25 **la douceur** die  
Sanftheit, Milde

5 T'es la meilleure \_\_\_\_\_ qui m'est arrivée  
Mais aussi la pire \_\_\_\_\_ qui m'est arrivée  
Ce jour où je t'ai rencontrée, j'aurais peut-être préféré  
Que ce jour soit jamais \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
La pire des bénédictions  
10 La plus \_\_\_\_\_ des malédictions  
De toi, j'devrais m'éloigner  
Mais comme dit le dicton  
« Plutôt qu'être seul, mieux vaut être mal accompagné »

Tu sais c'qu'on dit  
15 « Sois près d'tes \_\_\_\_\_ les plus chers »  
\_\_\_\_\_ aussi  
« Encore plus \_\_\_\_\_ d'tes adversaires »

Mais ma meilleure ennemie, c'est toi  
Fuis-moi, le pire, c'est \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_  
20 Mais si tu cherches encore ma voix  
Oublie-moi, le pire, c'est \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

Pourquoi ton \_\_\_\_\_ me blesse  
Quand il se cache juste là \_\_\_\_\_ l'espace?  
C'est quelle émotion, ta haine  
25 Ou de la douceur  
Quand j'entends ton prénom ?

Je t'avais dit « ne regarde pas en arrière »  
Le passé qui te suit, te fait la guerre

Mais ma meilleure ennemie, c'est toi  
30 Fuis-moi, le pire, c'est \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_  
Mais ma meilleure ennemie, c'est toi  
Fuis-moi, le pire, c'est \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
35 Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais  
Je t'aime, je te hais, je t'aime, je te hais

Notes

## Notes



## Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran : Qui est Momo ?

## Tâches :

- 1) **Relisez** les pages attribués à vous et prenez des notes dans le tableau pour caractériser Momo.  
*Attention : Vous trouverez très probablement pas d'informations pour toutes les catégories.*
- 2) **Mettez** vos résultats dans le document en ligne en scannant le QR code au tableau.
- 3) **Rédigez** le portrait de Momo dans la première moitié du récit à l'aide de la fiche « Faire le portrait ».

Les catégories	L'aspect + les lignes/une citation du texte
Informations générales	
Âge, apparence physique	
Comportement	
Pensées/sentiments	
Caractère	
Relations avec d'autres personnages	